

# L'artigianato bergamasco



Mensile dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia  
n° 6 Giugno 2009 - anno LX

## MARCEGAGLIA "NON ABBASSARE LA GUARDIA"

"Le difficoltà non sono finite.  
Ci attende un lungo cammino per recuperare e imboccare la nuova via della crescita"

"La storia economica dell'Italia si intreccia con quella delle piccole e medie imprese. Le fortune dell'economia e della società italiana poggiano sull'attività della miriade di aziende che ne formano il tessuto produttivo. Li c'è il cuore pulsante della nostra economia, del nostro benessere".

 Assemblea 2009 - riforme subito	<b>GRANDI EVENTI</b>
 Ufficio zonale CHIUDUNO	<b>TERRITORIO</b>
 Nuovi marchi di categoria	<b>CATEGORIE: AUTORIPARATORI</b>
 Assemblea straordinaria	<b>CATEGORIE: IMPRESE DI PULIZIA</b>

<b>INCONTRI</b>	 Progetto nascita sociale 2009
<b>CREDITO AGEVOLATO</b>	Agevolazioni regionali per nuove attività
<b>SERVIZIO ENERGIA</b>	Uffici e negozi attenti ai consumi dei condizionatori
<b>VITA ASSOCIATIVA</b>	Viaggio vacanza Gruppo Senior



**SOLUZIONI  
SERVIZI  
SOSTEGNO**  
L'energia creativa di Manzù simbolo del significato profondo dell'Unione Artigiani

Bollettino degli organi direttivi dell'UNIONE ARTIGIANI di Bergamo e Provincia  
Aderente a CONFINDUSTRIA Bergamo  
Aderente a ASSOARTIGIANI di Confindustria  
N° 6 Giugno 2009 - ANNO LX

Editrice UNIONE SERVIZI S.r.l. (Unico Socio)  
24122 Bergamo - P.zza Matteotti, 11  
Tel. 035 238.724 - Fax 035 218.457  
unione@artigianibergamo.it  
www.artigianibergamo.it

Direttore Responsabile: DOTT. ALBERTO GOZZI

AUTORIZZAZIONE  
Tribunale di Bergamo n. 160/49 del 16/11/1949

IMPIANTI e STAMPA  
GAM EDIT s.r.l.  
24035 Curno (Bergamo)  
Tel 035 46.22.12/25

60 ANNI  1949-2009

**UNIONE ARTIGIANI**  
CONFINDUSTRIA BERGAMO  
artigiani sempre

## Assemblea 2009: riforme subito

Lo scorso 21 Maggio, a Roma presso l'Auditorium Parco della Musica, si è tenuta l'attesa Assemblea annuale della Confindustria, alla quale ha preso parte una delegazione dell'Unione Artigiani guidata dal Presidente **Remigio Villa**. Oltre al Presidente Villa, ricordiamo la presenza del Vice **Carlo Ceresoli**, dei componenti del Comitato di Presidenza **Camillo Mazzola**, **Rino Schinelli** e **Gianpietro Maffi**, accompagnati dal Direttore Alberto Gozzi.

Alla presenza del Presidente del Consiglio **Silvio Berlusconi** e di tutti i massimi vertici del mondo politico, sindacale e produttivo, la Presidente di Confindustria **Emma Marcegaglia**, con una ampia relazione ha tracciato, punto per punto, la critica situazione economica mondiale e in particolare ha indicato i punti essenziali per far ripartire la crescita nel nostro Paese. "Ci troviamo nel mezzo di una crisi violentissima che sta mettendo e metterà a dura prova le capacità di tenuta delle imprese e delle istituzioni" ha esordito la Presidente, "la reazione all'emergenza è stata vigorosa, si nota qualche segno di miglioramento, ma sarebbe un errore abbassare la guardia".

Sottolineando come le difficoltà non sono finite, Emma Marcegaglia, ha posto l'accento sui profondi mutamenti che la crisi sta portando al quadro generale delle relazioni economiche e finanziarie internazionali. "Ci attende un lungo cammino per recuperare i livelli di attività perduti e imboccare la via della crescita. Il mondo ne uscirà trasformato".

La crisi è insieme economica e finanziaria e coinvolge non solo gli individui ma l'intera società. Molte e diverse sono state le spiegazioni date in questi ultimi mesi: carenza di risparmio in alcuni Stati ed eccessiva parsimonia in altri, credito drogato, sottovalutazione del rischio, azzardo morale, meccanismi sbilanciati di remunerazione dei manager, conflitti di interesse, prodotti finanziari troppo sofisticati e poco trasparenti. Le molte cause si sono mescolate, creando le premesse di una tempesta perfetta che nessuno è stato in grado di prevedere e prevenire.

Ripensare nuove regole per la finanza, creare competizione di nuove idee alla ricerca di sbocchi commerciali (economia di mercato e capitalismo), le politiche europee devono fare un salto di qualità. Queste in sostanza le indicazioni tracciate da Confindustria, con un forte pressing sul Governo affinché si facciano le riforme subito: "Il consenso che Lei - ha concluso la Presidente Marcegaglia rivolta a Silvio Berlusconi - ha saputo conquistarsi è un patrimonio politico straordinario, lo metta a frutto".

Unanime il consenso degli imprenditori bergamaschi in merito alla relazione della Presidente di Confindustria. Il Presidente uscente di Confindustria Bergamo, **Alberto Barcella**, sentito a caldo ha sottolineato la concretezza e lo sguardo attento al futuro: "Una relazione concreta, guidata dal realismo, apprezzata dalla platea perché ha preso in esame tutti gli aspetti delicati di questa fase economica. L'uscita dalla crisi riserverà un futuro profondamente diverso dalla situazione che conoscevamo prima del-

l'avvio di questa fase difficile. Un forte richiamo alle imprese affinché si sappiano trasformare e innovare".

Altrettanto positivo il commento del neo Presidente di Confindustria Bergamo, **Carlo Mazzoleni**.

Emma Marcegaglia è riuscita a "ricompattare il sistema delle imprese: ha dato la carica a noi imprenditori grazie al taglio di estrema concretezza che sempre caratterizza il suo stile".

Infine abbiamo raccolto i commenti a caldo della delegazione dell'Unione presente a Roma, partendo dal Presidente dell'Unione Artigiani,

**Remigio Villa**: "Ho molto apprezzato il passaggio che ha posto in evidenza come le imprese, soprattutto le piccole, sono schiacciate tra la riduzione degli ordini e la difficoltà di incasso dei pagamenti. Non bisogna far venir meno l'ossigeno del credito bancario".

Il Vice Presidente **Carlo Ceresoli** ha sottolineato la determinazione con la quale la Presidente Marcegaglia ha

ribadito al Governo l'urgenza delle riforme, in particolare: "Dare una spinta decisiva alle infrastrutture, riequilibrare un welfare oggi totalmente sbilanciato, sburocratizzare e riportare alla massima efficienza le Amministrazioni Pubbliche". Sul ripensamento delle regole della finanza proposto dalla relazione è stato messo l'accento da parte di **Camillo Mazzola**, "Se viene a mancare il credito tantissime imprese non ce la faranno ad arrivare all'appuntamento con la ripresa".

**Gianpietro Maffi**, ha molto apprezzato la capacità di evidenziare la necessità di trasformare la crisi in una occasione di rilancio, "L'orgoglio imprenditoriale sarà la garanzia per la tenuta delle nostre imprese".

"Non meno interessante il riferimento all'intreccio della storia italiana con la miriade di piccolissime imprese a carattere familiare che sono il cuore pulsante della nostra economia", è stato il commento conclusivo di **Rino Schinelli**.



## Spazio Bergamo a Roma

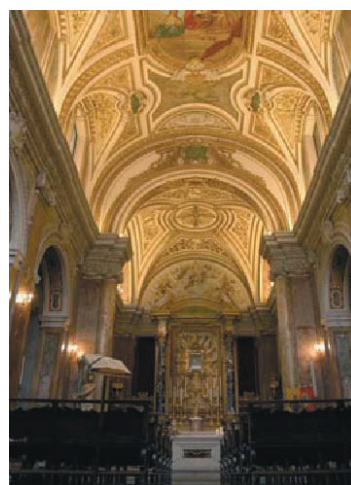
L'occasione della trasferta a Roma per l'Assemblea di Confindustria ha permesso alla delegazione dell'Unione Artigiani di Bergamo di incontrare l'Arciconfraternita dei bergamaschi presente a Roma. La provincia di Bergamo, insieme a l'Arciconfraternita dei Santi Bartolomeo e Alessandro della nobile nazione dei bergamaschi, ha dato vita a SPAZIO BERGAMO: una propria sede di promozione a Roma con l'obiettivo di costruire e intensificare relazioni verso e nella capitale. La sede di Spazio Bergamo è nella Casa dei Bergamaschi, di fronte a Palazzo Chigi, in Piazza Colonna. Qui si trova anche la Chiesa Santi Bartolomeo e Alessandro dei bergamaschi. L'Ufficio di rappresentanza della Provincia di Bergamo a Roma svolge un'attività continua, attraverso la quale intende dare visibilità ad una presenza dinamica in tutti i campi.

Si tratta di una sede polifunzionale che viene messa a disposizione di tutti coloro che, trovandosi a Roma per impegni professionali o svago, possono usufruire di questo luogo per diverse attività.

Può essere utilizzata da rappresentanti istituzionali, da imprenditori e da associazioni bergamasche per qualsiasi iniziativa sul territorio romano. Ogni informazione più dettagliata può essere richiesta direttamente all'Ufficio di Roma (tel.06.69925762).

Mercoledì 20 maggio u.s., presso la sala Papa Giovanni XXIII nella Sede della Arciconfraternita dei bergamaschi si è tenuta una serata speciale dedicata alla naturopatia, alla quale hanno potuto prendere parte i rappresentanti dell'Unione Artigiani, guidati dal Presidente Remigio Villa. L'interessante incontro organizzato dalla rivista "Oltre" è stato condotto da un cast tutto bergamasco: **Lucia Viola**, Direttrice editoriale di Oltre; **Max Ferrari**, campione italiano di Offshore; **Giorgio Pasotti**, attore e conduttore; **Alma Maria Grandin**, giornalista di radio Uno Rai.

Tema trainante della serata: "La cultura della salute", cioè stili di vita improntati alla prevenzione, come base per il mantenimento del benessere psicofisico.





## Progetto Nascita Sociale 2009

Nell'ambito delle iniziative del "Progetto Giovani", il Comune di Albino nel giorno della Festa della Repubblica, 2 Giugno, ha organizzato, come ormai tradizione, un incontro con i giovani diciottenni per la consegna della Costituzione come carta dei diritti e dei doveri di tutti i cittadini.

"I giovani devono diventare protagonisti della loro storia, devono riappropriarsi della loro città, devono tirar fuori i valori in cui credono e renderli concreti nella loro quotidianità. Le istituzioni, dal canto loro, devono coinvolgere i giovani in diverse iniziative di incontro e di festa, aiutandoli a scoprire i temi della cittadinanza, dell'appartenenza civica e della socialità urbana". Questo è stato il commento del Sindaco uscente **Piergiacomo Rizzi**, all'apertura della manifestazione alla quale hanno preso parte i rappre-

sentanti istituzionali della vita politica, sociale e produttiva, oltre a tutta l'Amministrazione comunale di Albino.

Per l'Unione Artigiani di Bergamo era presente **Gianpietro Maffi**, componente del Comitato di Presidenza, che nel suo intervento di saluto ha sottolineato l'importanza di una partecipazione attiva alla vita della comunità. "Il diciottesimo anno di età rappresenta una tappa importante per ogni giovane", ha detto Maffi rivolgendosi ai ragazzi e alle ragazze presenti, "Di fatto inizia un percorso di partecipazione diretta alla vita sociale e produttiva con l'assunzione dei diritti e dei doveri propri di ognuno di noi".

Dopo il saluto delle autorità presenti e la consegna di una copia della Costituzione quale simbolo di ingresso alla maggiore età, una specie di "rito

di passaggio", la manifestazione che era iniziata con un momento musicale con musica classica realizzata da giovani musicisti, si è conclusa con un aperitivo augurale per tutti.



# NATURSTEIN

## L'ETÀ DELLA PIETRA CONTINUA...

Arredamenti moderni e in stile, caminetti, bassorilievi, tavoli, pavimenti anticati e in mosaico, colonne, vasche e fontane per giardini. Oggettistica da regalo. Lavorazioni dedicate.



Show room:  
BERGAMO via S.Alessandro, 2/D - Tel. 035-231924  
AZZANO S.PAOLO (Bg) via Cremasca 43/45 - Tel. 035-532113  
internet: [www.naturstein.it](http://www.naturstein.it)





## Nuovi marchi di categoria

**S**u iniziativa del Gruppo Autoriparatori dell'Unione Artigiani di Bergamo, presso la Scuola Fantoni era stato creato un apposito bando per la realizzazione di quattro nuovi marchi di categoria riferiti alle seguenti specializzazioni: Elettrauto abilitato, Gommista abilitato, Meccanico abilitato e Carrozziere abilitato.

Lo scorso mese di Maggio, in occasione della festa di fine anno scolastico 2008/09 presso la scuola Fantoni di Bergamo, alla presenza di **Giampietro Maffi** rappresentante del Comitato di Presidenza dell'Unione Artigiani e del Presidente di Categoria **Claudio Sangalotti**, si è tenuta la premiazione degli alunni della Sezione Decorazione Pittorica che sono risultati i vincitori dei progetti per lo studio dei nuovi marchi di categoria dell'Unione Artigiani. I vincitori con i lavori che riportiamo di fianco, sono risultati, per il logo Elettrauto **Michele**

**Gotti**, per il logo Gommista **Laura Pendesini**, per il logo Meccanico **Roberto Laini** e per il logo Carrozziere **Fabio D'Addario**, che hanno ricevuto rispettivamente un buono di cento euro. Con i complimenti per gli allievi vincitori, l'Unione Artigiani di Bergamo rivolge il più sentito ringraziamento alla Scuola d'Arte Fantoni di Bergamo per la gradita collaborazione sempre dimostrata. Questi nuovi marchi di categoria vanno così ad aggiungersi a quelli che già sono a disposizione per le altre categorie e che da molto tempo l'Unione ritiene di proporre per consentire l'immediata individuazione gli operatori artigiani qualificati.



### SERVIZIO ENERGIA

## Uffici e negozi attenti ai consumi dei condizionatori

**A**rriva il caldo e nei nostri uffici e negozi si accendono contemporaneamente migliaia di condizionatori. Aria fresca che si fa sentire pesantemente anche sulle nostre bollette energetiche, basta pensare che il consumo elettrico annuale è maggiore per raffreddare che riscaldare. Il boom dei condizionatori d'aria sta provocando un aumento esponenziale dei consumi energetici: maggiori consumi vogliono dire maggiore produzione di energia, e quindi più emissioni inquinanti che provocano l'effetto serra e i mutamenti climatici. Inoltre, i condizionatori riversano nell'atmosfera esterna agli ambiente in cui agiscono, aria calda che provoca un aumento del calore nelle zone circostanti. Scegliere metodi di refrigerio più tradizionali, come le pale sul soffitto, è il primo suggerimento che si dovrebbe adottare. Per chi non riesce proprio a fare a meno, il WWF ha stilato alcuni consigli per un ottimo utilizzo del condizionatore:

1. Il condizionatore va usato solo nei casi di effettiva necessità e solo nelle ore più calde della giornata.
2. Il condizionatore deve essere installato in modo che l'aria circoli liberamente davanti alle prese di entrata e d'uscita.
3. L'apparecchio va collocato in

una posizione non soleggiata.

4. Le porte esterne e le finestre devono essere ben chiuse.
5. I doppi vetri rendono più efficace il climatizzatore.
6. L'acqua di condensa deve essere smaltita correttamente.
7. Mantenere una modesta differenza di temperatura tra interno ed esterno. Non è solo la diminuzione della temperatura a contribuire alla sensazione di refrigerio ma anche la diminuzione dell'umidità.
8. La funzione Deumidificazione, sottraendo l'umidità, permette di ottenere una situazione di benessere senza raffreddare in modo esagerato il locale.
9. I filtri devono essere controllati costantemente.
10. Evitare di usare elettrodomestici che producono calore, quali forno e lavastoviglie, durante le ore più calde.

Per ulteriori informazioni su risparmio energetico, in materia di mercato libero dell'energia e impianti di energia da fonte rinnovabile, ricordiamo che, nelle giornate di martedì 30 giugno e 14 e 38 luglio, dalle ore 9,00 alle ore 12,30 è attivo presso l'Unione Artigiani lo sportello gratuito di informazione sui temi del libero mercato dell'energia elettrica e di risparmio energetico.

# DAI NUOVA ENERGIA ALLA TUA IMPRESA

La convenzione tra **ABEnergie** e **Unione Artigiani** permette a tutti i suoi associati di scegliere un'energia nuova, che offre molte nuove garanzie.

- Prezzo energia chiaro e conveniente.
- Assistenza di un consulente dedicato.
- Continuità di fornitura.
- Energia 100% verde, da fonte rinnovabile.



Se la tua azienda non è stata ancora contattata da un nostro funzionario, rivolgiti allo sportello gratuito messo a disposizione da Unione Artigiani. Un nostro Energy Manager è già a tua disposizione.

[www.abenergie.it](http://www.abenergie.it)

NUMERO VERDE 800 984400

ENERGY POWERED BY  
**Italgen**  
Italcementi Group  
*The Sustainable Electricity Company*

**UNIONE ARTIGIANI**  
CONFINDUSTRIA BERGAMO



## Assemblea straordinaria



**S**abato 13 Giugno 2009 alle ore 9.00, presso il Centro Servizi e Formazione dell'Unione Artigiani di Bergamo, si è tenuta un'assemblea straordinaria del Gruppo Imprese di Pulizia. La straordinarietà della riunione è data dal fatto che all'incontro sono state invitate, oltre che le imprese dell'Unione Artigiani, anche le imprese non aderenti proprio per un confronto sulle principali difficoltà che si sono manifestate negli ultimi anni e che l'attuale momento di crisi economica ha ulteriormente aggravato.

All'incontro che ha visto la presenza di numerose imprese, i temi illustrati dal Presidente di categoria dell'Unione Artigiani **Giovanni Rossi**, sono stati principalmente:

- l'evoluzione del mercato di settore e le ripercussioni sulle imprese di pulizia della grave crisi finanziaria in atto a livello mondiale;

- l'eventuale creazione di un "marchio di qualità" che garantisca la qualità dei servizi offerti e la professionalità del personale occupato;

- l'eventuale costituzione di un "Consorzio del Pulito" e i possibili vantaggi per le imprese aderenti.

Dopo una ampia discussione partecipata da parte di tutti i presenti e caratterizzata dalla massima trasparenza che ha posto l'accento soprattutto sulle difficoltà incontrate nello svolgimento dell'attività quotidiana, sono

emerse in particolare due esigenze alle quali non si può rinunciare:

1) la formazione, sia dell'imprenditore per quanto riguarda le normative che regolano il mercato, la gestione finanziaria dell'impresa, il sistema qualità, e tutto ciò che riguarda la gestione in generale di una propria azienda, sia dei collaboratori dal punto di vista della preparazione professionale;

2) la creazione di un marchio di qualità "certificato" e di un prontuario per il controllo dei prezzi che tenga conto del risultato più che delle ore impiegate.

Tutto ciò possibilmente in collaborazione con tutte le organizzazioni di categoria presenti sul territorio bergamasco (richiesta formulata espressamente da quattro imprese presenti).

Al termine è emerso chiaramente che anche questa è una esigenza

della base delle imprese che operano nel settore delle pulizie. La richiesta specifica rivolta al Presidente Rossi è stata quindi quella di valutare la possibilità di un incontro fra tutti i rappresentanti di categoria delle organizzazioni provinciali allo scopo di unire gli sforzi per trovare una comune linea di comportamenti a tutela di questo importante settore dei servizi.



# ARTIGIANFIDI

B e r g a m o

## CREDITO GARANTITO E AGEVOLATO ARTIGIANFIDI

Artigianfidi opera in simbiosi con l'Unione Artigiani e favorisce lo sviluppo delle piccole aziende, delle imprese artigiane e non solo, promuovendo e garantendo finanziamenti a condizioni privilegiate.



Siamo entrati con i grandi senza cambiare i valori dei nostri progetti.

*"Concediamo privilegi non di casta ma di merito"*

- Importi garantiti fino a 1.000.000,00 di euro
- Tassi inferiori alla media di mercato
- Disponibili sul conto in solo due settimane
- Restituzione a scadenza flessibile nel medio termine

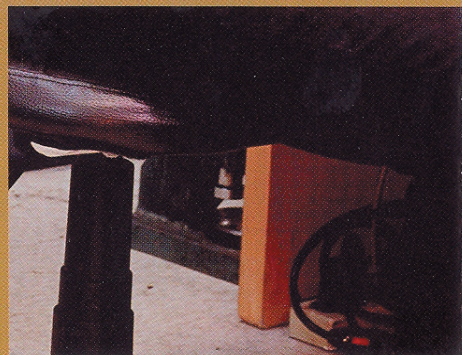
L'ARTIGIANO: ARTE, INGEGNO E LABORIOSITÀ

Artigianfidi: piazza Matteotti, 11 Bergamo - Tel. 035 238724 - Fax: 035 244880 - E mail: artigianfidibg@tiscali.it

LA NOSTRA  
**IDEA**  
PER I TUOI  
AFFARI

**IDEA**ARTIGIANI

SEMPRE AL FIANCO DELLA  
TUA IMPRESA



Sei la nostra  
**IDEA fissa**

Scegli **IDEA ARTIGIANI**, la Linea di conti correnti specifica per te che:

- svolgi in proprio un'attività artigiana
- possiedi una piccola impresa artigiana
- hai saputo sviluppare il tuo business nel tempo

 CREDITO BERGAMASCO

UITA  
ASSOCIATIVA

  
**UNIONE ARTIGIANI**  
CONFINDUSTRIA BERGAMO

## Viaggio vacanza del Gruppo Senior

Anche quest'anno il Gruppo Senior dell'Unione Artigiani di Bergamo organizza il viaggio vacanza che si terrà in:

**PUGLIA a Marina di Ugento (LE)**

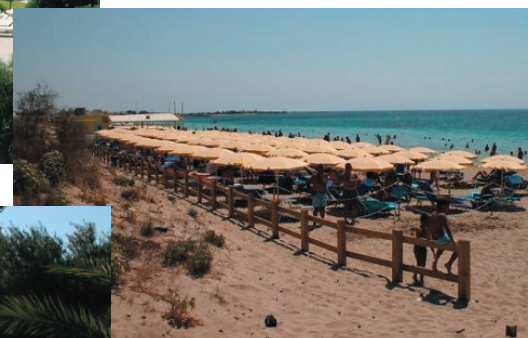
**dal 13 al 27 Settembre 2009**

presso

**Hotel Club La Giurlita**

Per tutte le informazioni necessarie, gli interessati possono rivolgersi alla segreteria dell'Unione Artigiani di Bergamo - Sig. Antonia - tel. 035.238724

Per ragioni organizzative comunichiamo che le adesioni si chiuderanno il 24 Luglio



La Giurlita è una nuova struttura immersa nella natura realizzata in un ampio parco confinante con il litorale dello splendido mare Jonico - Salentino. Le camere sono elegantemente arredate e dotate di tutti i comfort. La cucina è particolarmente curata con pranzo e cena serviti al tavolo, buffet di contorni e antipasti. (organizzazione tecnica affidata all'Agenzia Avamposti di Bergamo).